

# DIRECT ASSISTANCE PROGRAM



## CASO DE ESTUDIO

### Mejorando la sustentabilidad y la adaptación al cambio climático en el sur del Bronx

Hunts Point Service Station (HPSS) es una empresa familiar de reparación de automóviles y estación de servicio que ha estado en el negocio en el Bronx, Nueva York, desde 1958. HPSS es conocida por su dedicado personal de técnicos capacitados que se esfuerzan por alcanzar la excelencia en cada una de sus reparaciones.

#### El reto

El cambio climático plantea nuevos riesgos para los residentes y los trabajadores de la ciudad de Nueva York (NYC), particularmente en las comunidades de bajos ingresos. Las marejadas y las inundaciones causadas por fenómenos meteorológicos severos, como el huracán Sandy, pueden provocar la liberación de las sustancias tóxicas que se utilizan en las industrias, lo que aumenta el riesgo de exposición humana. HPSS se encuentra en una zona de marejada en la ciudad de Nueva York y utiliza solventes clorados para la limpieza de piezas, clasificados como un peligro tanto para la salud como para el medio ambiente. La disminución de los riesgos asociados a las operaciones en estas zonas de marejada era una prioridad.

#### La solución

Como parte de una subvención de la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (Environmental Protection Agency, EPA) para mejorar la sustentabilidad y la adaptación al cambio climático en la zona industrial del litoral del sur del Bronx, el Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (New York State Department of Environmental Conservation, NYSDEC), el Instituto de Prevención de la Contaminación del Estado de Nueva York (New York State Pollution Prevention Institute, NYSP2I) y la Alianza para la Justicia Ambiental de la Ciudad de Nueva York (New York City Environmental Justice Alliance, NYC-EJA) se asociaron para promover estrategias de prevención de la contaminación (Pollution Prevention, P2) y estrategias de adaptación al cambio climático en esta zona ribereña. Se utilizaron varios criterios, como la ubicación y el impacto potencial, para priorizar y seleccionar empresas; HPSS tuvo una calificación alta y fue seleccionada para uno de los proyectos de implementación.



Arandela modelo 571S, piezas a pedido<sup>1</sup>



Modelo 110, arandela de piezas móviles telescópicas satelitales por SystemOne<sup>2</sup>

La NYSP2I trabajó con HPSS con el objeto de identificar un sistema alternativo para la limpieza de piezas que utiliza la destilación para reciclar el solvente no clorado. El sistema alternativo de limpieza de piezas no solo reduce significativamente la compra y el empleo de materiales peligrosos gracias al proceso de reciclaje, sino que requiere el uso de un solvente no clorado con menos riesgos para los seres humanos y para el medio ambiente.

#### Los resultados

La implementación del sistema de limpieza de piezas podría resultar en una reducción de hasta 83% en el uso de materiales peligrosos, lo que equivale a \$2,900 al año en ahorros de costos de materiales. Las alternativas de prevención de la contaminación identificadas por HPSS apoyan los principales objetivos del proyecto de la EPA, que incluyen la prevención de la contaminación, la reducción de los tóxicos y la adaptación al cambio climático. Este proyecto contribuirá al esfuerzo que se realiza actualmente para transformar la comunidad del sur del Bronx y la zona industrial del litoral en un área más sustentable y adaptable al cambio climático.

#### Testimonios

"NYSP2I se comprometió con la implementación exitosa del sistema de limpieza de piezas de reciclado, al brindar apoyo y soluciones innovadoras ante los desafíos que encontramos a lo largo del camino". - Fred Donnelly, propietario

<sup>1</sup> <http://systemonetechnologies.com/products/model-571s-39/>

<sup>2</sup> [http://www.onepartwashersystem.com/100\\_series.pdf](http://www.onepartwashersystem.com/100_series.pdf)

#### EL RETO

- Reducir la liberación de las sustancias tóxicas que se utilizan en las industrias para disminuir los riesgos para la salud y el medio ambiente en la zona de marejada en el sur del Bronx

#### LA SOLUCIÓN

- La NYSP2I trabajó con HPSS para identificar un sistema alternativo de limpieza de piezas que utiliza la destilación para reciclar el solvente no clorado.

#### LOS RESULTADOS

- El sistema alternativo de limpieza de piezas podía resultar en una reducción de hasta 83% en el uso de materiales peligrosos, así como en ahorro de hasta \$2,900 anuales.

## SOCIOS DE NYSP2I



New York Manufacturing Extension Partnership

Financiamiento proporcionado por una subvención del NYSDEC, recibido de la EPA © 2016 Instituto de Tecnología de Rochester  
Las opiniones, los resultados, los hallazgos o las interpretaciones de los datos aquí contenidos son responsabilidad del Instituto de Tecnología de Rochester y su Instituto de Prevención de la Contaminación del Estado de Nueva York, y no representan las opiniones, la interpretación ni la política del Estado.

Para más información,  
póngase en contacto con nosotros:

111 Lomb Memorial Drive, Bldg. 78  
Rochester, NY 14623

Teléfono: 585-475-2512  
Sitio web: [nysp2i.rit.edu](http://nysp2i.rit.edu)  
Correo electrónico: [nysp2i@rit.edu](mailto:nysp2i@rit.edu)

